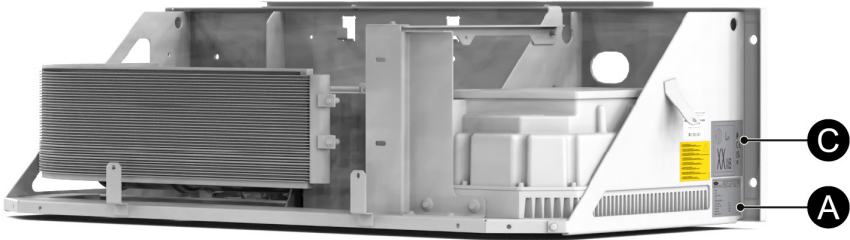


PULSOR® Series



Ръководство за водача



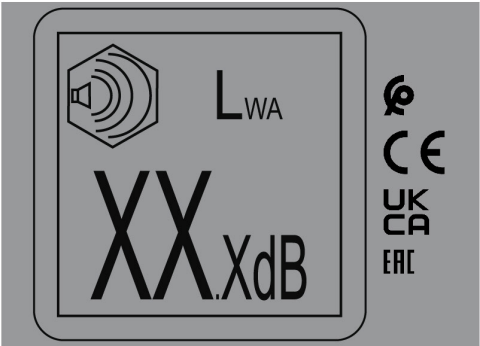
Carrier
TRANSICOLD

CARRIER TRANSICOLD INDUSTRIES SCS
810 route de Paris BP16
76120 BOOS - FRANCE
R.C. ROUEN B 410 041 677

Model :
Code :
Country of origin :
Year :
Serial number :
Unit weight (kg) :
Sound Power LWA :
Refrigerant :
Charge Refr. :
Max. Serv. LP/HP :

Volts :
Amps :
Cycles :
Phase :

CE



A

B

XXXXXXXXXX

C

PULSOR® Series

РЪКОВОДСТВО ЗА ВОДАЧА

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Увод	2
2. Идентификация и ниво на шума	2
2.1. Заводска табелка	2
2.2. Ниво на шума	2
3. Безопасност	2
3.1. Предупреждения и предпазни мерки	2
3.2. Общи предпазни мерки за безопасност	2
4. Описание	3
4.1. Описание на командите в кабината	3
4.2. Принцип на работа	3
4.2.1. Източник на захранване	3
4.2.2. Работни режими	3
5. Работа	4
5.1. Стартиране на агрегата	4
5.1.1. Режим "Движение"	4
5.1.2. "Стационарен" режим	4
5.2. Спиране на агрегата	5
5.3. Регулирайте зададената температура	5
5.4. Стартирайте режим на ръчно размразяване	6
5.5. Промяна на параметрите за обезскрежаване	6
5.6. Размразете евтектичното отделение	7
5.7. Покажете данните за агрегата	7
5.8. За да настроите потребителските функции	8
6. Промяна на яркостта на екрана	8
7. Аларми	9
7.1. Показване на списъка с аларми	9
7.2. Списък на алармените сигнали	9
8. Поддръжка	11
8.1. Увод	11
8.2. Поддръжка на стикерите	11
8.3. График на поддръжката	11
9. Препоръки	11
9.1. Преди товарене	11
9.2. По време на зареждане	11
9.3. След зареждане	12
10. Споразумение за АТР	12
11. Поддръжка	12



1. УВОД

Оригиналното ръководство е написано на английски език. То е предназначено за крайните потребители на хладилни агрегати на Carrier Transicold. Съдържа основни инструкции за ежедневната експлоатация на хладилния агрегат, както и информация по безопасността, съвети за отстраняване на неизправности и друга информация, която ще ви помогне да доставите товара във възможно най-добро състояние.

Отделете време, за да прочетете информацията в тази брошура и правете справки в нея винаги, когато имате въпроси относно експлоатацията на вашият агрегат Carrier Transicold.

Хладилният агрегат е конструиран за осигуряване на дълготрайна и безаварийна работа при правилна експлоатация и поддръжка. Проверките, описани в този наръчник ще Ви помогнат да намалите проблемите по пътя. В допълнение, пълната програма за поддръжка ще подпомогне осигуряването на надеждна работа на агрегата. Тази програма за поддръжка е в помощ и при управление на експлоатационните разходи, увеличава експлоатационния живот на агрегата и подобрява експлоатационните качества.

За най-високо качество и максимална безопасност при ремонт на агрегата посочете задължително, че желаете оригинални резервни части от Carrier Transicold.

В Carrier Transicold непрекъснато работим, за да подобрим продуктите, които правим за нашите клиенти. Като резултат, техническите характеристики могат да бъдат променени без предупреждение.

2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И НИВО НА ШУМА

2.1. ЗАВОДСКА ТАБЕЛКА

Всеки агрегат е обозначен със заводска табелка (А), прикрепена към рамата му. Табелката с имената идентифицира пълния номер на модела на агрегата, серийния номер (В) и допълнителна информация (вижте капака за местоположението на стикерите).



Прегледайте информацията на табелката в случай на проблем и запишете модела и серийния номер, преди да се обадите за помощ.

Тази информация е необходима, когато се свързвате с техника, така че да може да ви помогне по подходящ начин.

2.2. НИВО НА ШУМА



Стикерът „Ниво на шума“ (С) показва нивото на шума в L_{WA} (ниво на звукова налягане).

Агрегат	Максимално ниво на звуковата мощност
PULSOR® Series	$L_{WA}(dB)$ 83

3. БЕЗОПАСНОСТ

3.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Това ръководство съдържа инструкции за безопасност и забрани, които трябва да се спазват, за да се избегнат злополуки, както и повреди на агрегата. Върху агрегатът са поставени стикери за ваша безопасност. Не се опитвайте да ги премахнете.

3.2. ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



НИКОГА не използвайте кабинното управление, докато шофирате.

НИКОГА не се намесвайте в работата на агрегата. Поддръжката или почистването на агрегата трябва вина-

ги да се извършва от сертифициран техник от Carrier Transicold.

НИКОГА не сваляйте обезопасителните елементи (решетка, обвивка, метален лист). В случай на повреда се свържете с местния център за обслужване на клиенти на Carrier за извършване на замяна.

ВИСОКО НИВО НА ШУМА



СВЕДЕТЕ ДО МИНИМУМ БЛИЗКОТО ИЗЛАГАНЕ НА АГРЕГАТА, ДОКАТО ТОЙ РАБОТИ.

РИСК ОТ ИЗГЯРЯНЕ С ГОРЕЩИ И СТУДЕНИ КОМПОНЕНТИ



НИКОГА НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАКВАТО И ДА Е ПОВЪРХНОСТ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА С АГРЕГАТА ИЛИ МАЛКО СЛЕД ТОВА. РАБОТНАТА ТЕМПЕРАТУРА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.



РИСК ОТ ПОРЯЗВАНЕ



ДЪРЖЕТЕ РЪЦЕТЕ И ДРЕХИТЕ ДАЛЕЧ ОТ ВЕНТИЛАТОРИТЕ, ДОКАТО АГРЕГАТЪТ РАБОТИ.

РЕБРАТА НА СЕРПЕНТИНАТА И ВЕНТИЛАТОРА(ИТЕ) МОГАТ ДА ПРИЧИНЯТ СЕРИОЗНИ ПОРЯЗВАНИЯ.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ОПАСНОСТ

ЕЛЕКТРИЧЕСКА РАБОТА С АГРЕГАТА, КАТО НАПРИМЕР РЕЖИМ "СТАЦИОНАРЕН" ИЛИ "МРЕЖА", ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВА, КАКТО Е ОПИСАНО В РЪЧОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.



УСТРОЙСТВАТА Е И ЕСООЛ РАБОТЯТ ПОД МНОГО ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ. НИКОГА НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ОТВАРЯТЕ ИЛИ РЕМОНТИРАТЕ АГРЕГАТА, ТЪЙ КАТО ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СМЪРТОНОСНИ НАРАНЯВАНИЯ. АКО СЕ СЪМНЯВАТЕ ИЛИ ИМАТЕ НУЖДА ОТ ПОМОЩ, СВЪРЖЕТЕ СЕ СЪС СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР НА ПРЕВОЗВАЧА.

РИСК ОТ АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ



АГРЕГАТЪТ МОЖЕ АВТОМАТИЧНО ДА СЕ РЕСТАРТИРА В СЛУЧАЙ НА ЗАГУБА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ ИЛИ АКО Е НАСТРОЕНО В РЕЖИМ СТАРТ-СТОП.

АСФИКСИЯ



ОСТАВЯЙТЕ ВРАТИТЕ ОТВОРЕНИ, КОГАТО ЗАРЕЖДАТЕ, И СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ НИКОЙ НЕ ОСТАВА В ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ, КОГАТО ЗАТВАРЯТЕ ВРАТИТЕ.

ЕМИСИИ НА ОТРАБОТЕНИ ГАЗОВЕ



НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ АГРЕГАТА В РЕЖИМ "ДВИЖЕНИЕ" В НЕПРОВЕТРИВО ЗАТВОРЕНО ПРОСТРАНСТВО.



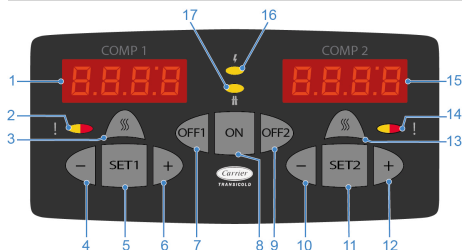
4. ОПИСАНИЕ

4.1. ОПИСАНИЕ НА КОМАНДИТЕ В КАБИНАТА

i Този функционален аксесоар опростява всички операции по управлението. От мястото си водачът може да извършва всички операции по управление, като например: изключване, пускане, регулиране на зададената температура, размразяване и др.

⚙ Показаната в това ръководство команда за кабината е модел с различни температури.

Процедурите, описани в този документ, са същите за командата на кабината с една температура. Единствената разлика са допълнителният дисплей "COMP2" и клавишите за управление.



- | | |
|--|---|
| 1. Дисплей (C1) | 9. Бутон OFF (Изкл.) (C2) |
| 2. Индикатор за COMPARTMENT STATUS (СЪСТОЯНИЕТО НА ОТДЕЛЕНИЕТО) (C1)* | 10. Бутон - (C2) |
| 3. Бутон MANUAL DEFROST (РЪЧНО ОБЕЗСКРЕЖАВАНЕ)(C1) | 11. Бутон SET (ЗАДАВАНЕ) (C2) |
| 4. Бутон - (C1) | 12. Бутон + (C2) |
| 5. Бутон SET (ЗАДАВАНЕ) (C1) | 13. Бутон MANUAL DEFROST (РЪЧНО ОБЕЗСКРЕЖАВАНЕ)(C2) |
| 6. Бутон + (C1) | 14. Индикатор за COMPARTMENT STATUS (СЪСТОЯНИЕТО НА ОТДЕЛЕНИЕТО) (C2)* |
| 7. Бутон OFF (Изкл.) (C1) | 15. Дисплей (C2) |
| 8. Бутон ON (Вкл.) | 16. Светлинен индикатор ROAD OPERATION (РАБОТА ПРИ ДВИЖЕНИЕ) |
| | 17. Светлинен индикатор STANDBY OPERATION (РАБОТА В СТАЦИОНАРЕН РЕЖИМ) |

i (*) Зелено: нормален цикъл (лява половина) / Червено: неизправност (дясна половина).

i (C1): Камера 1 / (C2): Отделение 2.

Само за мултимпелтемпературни устройства.

⚠ Ако кабинното управление е вградено в арматурното табло на превозното средство, то трябва да се намира възможно най-далеч от отоплителните канали. Максимална температура на излагане: 70°C (150°F).

4.2. ПРИНЦИП НА РАБОТА

4.2.1. ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ

4.2.1.1. В РЕЖИМ "ДВИЖЕНИЕ"

Агрегатите PULSOR® са оборудвани с изцяло електрическа система E-Drive, която премахва механичните трансмисии, намиращи се в хладилните системи с ремъчно задвижване, и трансформира мощността на двигателя в електричество чрез генератор.

Генераторът се задвижва от акумулаторите на автомобила и подава напрежение към инвертор, който го разпределя към различните компоненти на агрегата.

Агрегатът се стартира или спира автоматично, когато двигателят на автомобила се включи или изключи с помощта на ключа за запалване.

4.2.1.2. В "СТАЦИОНАРЕН" РЕЖИМ

Агрегатите PULSOR® могат да работят, когато автомобилът е паркиран, като се включат към електрическата мрежа.

Свързването към електрическата мрежа се разпознава автоматично от агрегата, което започва работа в стационарен режим след натискане на бутона **ON**.

4.2.2. РАБОТНИ РЕЖИМИ

4.2.2.1. КОНТРОЛИРАНА ТЕМПЕРАТУРА (ОХЛАЖДАНЕ И ОТОПЛЕНИЕ)

Веднага след като бъде достигната зададената температура, управлението на температурата се извършва от стартирането и спирането на компресора за стационарен режим.

Вентилаторът(ите) на изпарителя(ите) е(са) програмиран(и) да спира(т) по време на регулирането. При транспортиране на бързо развалящи се товари като прясно месо, зеленчуци и сирене, микропроцесорът може да бъде програмиран така, че да бъде получена непрекъсната вентилация по време на регулирането.

⚙ За да активирате или деактивирате функцията, вижте Раздел 5.8, „За да настроите потребителските функции“ > функция "EFOr".

4.2.2.2. ОБЕЗСКРЕЖАВАНЕ

По време на нормална работа по намотките на изпарителя постепенно се натрупва скреж. Изпарителната серпентина се размразява чрез изпращане на горещ газ през серпентината (или чрез използване на допълнителен(и) електрически нагревател(и)).

Операцията по размразяване е напълно автоматична от началото до края, но при необходимост може да бъде стартирана ръчно.

⚙ За допълнителна информация, моля, вижте Раздел 5.4, „Стартирайте режим на ръчно размразяване“.

⚙ Параметрите за стартиране също могат да се променят от автоматични на фиксирани. Моля, направете справка с Раздел 5.8, „За да настроите потребителските функции“.



4.2.2.3. СПЕЦИФИКИ НА ЕВТЕКТИКАТА

Агрегатите PULSOR® могат да бъдат оборудвани с евтектични плочи в допълнение към изпарителя, за да се постигнат температури на дълбоко замръзване.

Тези агрегати изискват специални грижи, за да работят правилно:

- Температурата на дълбоко замръзване изисква допълнително време за достигане, поради което агрегатите трябва да бъдат стартирани много преди пътуването (например предната вечер), за да достигнат желаната температура.

- Постепенно върху евтектичните плочи се натрупа скреж. За разлика от обикновения изпарител, последователността на размразяване не е автоматична, но все пак е от решаващо значение за правилното функциониране, поради което агрегатът трябва да се размразява ръчно редовно.

 За допълнителна информация, моля, вижте Раздел 5.6, „Размразете евтектичното отделение“.

 Евтектичното отделение е заключено при -40°C и зададената му стойност не може да се променя.

спиране се изпълняват автоматично от системата за запалване на автомобила.

5.1.2. “СТАЦИОНАРЕН” РЕЖИМ

За безопасна и надеждна работа в “Стационарен” режим е важно да вземете под внимание следните указания:

- ВИНАГИ проверявайте дали агрегата е **ИЗКЛЮЧЕН** (кабинно управление) преди включването или изключването му от захранването.
- Свързващият кабел на агрегата трябва да бъде снабден със заземяваща връзка. Кабелът трябва да бъде свързан към земята.
- При захранване 230V/400V агрегатът трябва да се свърже към диференциална защита с висока чувствителност (30 mA).
- Работата при захранване с 230 V / 400 V трябва да бъде извършвана от упълномощен персонал.

 **ПОТРЕБИТЕЛЯТ Е ОТГОВОРЕН ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕТО И СПАЗВАНЕТО НА ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ МЕРКИ.**

5. РАБОТА

5.1. СТАРТИРАНЕ НА АГРЕГАТА.

 Изборът на източник на захранване е напълно автоматичен. Ето защо няма бутон за избор на желания режим. Щом единият режим на работа бъде деактивиран, агрегатът автоматично се стартира в другия режим.

 Ако запалването на автомобила се включи, докато агрегатът PULSOR® е свързано към електрическата мрежа (“Стационарен” режим) или ако щепселът се свърже, докато двигателят на превозното средство работи (режим “Движение”), командният блок в кабината ще задейства визуална аларма под формата на мигаща червена индикаторна лампа за неизправност и код A035.

При изключване на един от режимите на работа агрегатът автоматично се стартира в другия режим и се връща към нормално функциониране.

5.1.1. РЕЖИМ “ДВИЖЕНИЕ”



- Включете запалването на автомобила.
- Натиснете бутона „ON“, за да стартирате агрегата.*

 След продължително спиране в студено време, компресорът трябва да загрее.

По време на тази последователност агрегатът показва “СРНТ” за 3 до 12 минути (продължителността варира в зависимост от температурата на околната среда).

НЕ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ, докато се показва “СРНТ”.

- Зададената стойност ще бъде маркирана за 5 секунди, последвана от действителната температура в кутията.

 * След като сте стартирали агрегата в началото на вашето пътуване, следните последователности на стартиране и



5.1.2.1. ДИАГРАМА С НАСОКИ

Агрегат	Електрическа защита		Стандартен удължителен кабел H.07.RNF	
	Максимум 30m			
	230V 1Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	230V	400V
PULSOR® 300	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 350	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400 MT	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 500	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 600 MT	-	10 A	-	4 x 2,5 mm ²

5.1.2.2. ПРОЦЕДУРА:

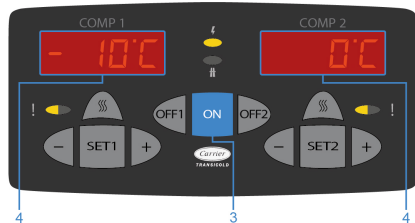


1



2

1. Изключете запалването на автомобила.
2. Включете агрегата в електрическата мрежа.



3. Натиснете бутона „ON“, за да стартирате агрегата.

i След продължително спиране в студено време, компресорът трябва да загрее.

По време на тази последователност агрегатът показва "CPHT" за 3 до 12 минути (продължителността варира в зависимост от температурата на околната среда).

НЕ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ, докато се показва "CPHT".

4. Зададената стойност ще бъде маркирана за 5 секунди, последвана от действителната температура в кутията.

5.2. СПИРАНЕ НА АГРЕГАТА

1. В режим "Движение", изключете запалването на автомобила.

В режим "Стационарен" натиснете бутон(ите) **OFF**.

2. Дисплейт(ите) и операционният(ите) индикатор(и) ще останат празни, след като агрегатът е изключен.



Ако желаете да деактивирате дадено отделение, просто натиснете бутона **OFF1** или **OFF2**. По този начин агрегатът ще продължи да работи, но избраното отделение вече няма да се контролира от гледна точка на температурата.

5.3. РЕГУЛИРАЙТЕ ЗАДАДЕНАТА ТЕМПЕРАТУРА



Ако в продължение на 10 секунди не бъде натиснат бутон, на дисплея се показва отново температурата на контейнера. Направените промени **НЯМА** да бъдат запазени.

Ако желаете да се върнете към показване на температурата в отделениято по всяко време, натиснете бутона **ON**. Обърнете внимание, че при това положение всички направени промени **НЯМА** да бъдат запазени.



1,2

1. Натиснете бутона **SET**, за да влезете в менюто на зададената стойност (на дисплея ще се покаже действителната зададена температура).
2. Натиснете отново бутона **SET** и го задръжте натиснат, докато дисплейт започне да мига.



3 4 3

3. Натиснете или задръжте натиснат бутона - или +, за да регулирате температурата.
4. Натиснете бутона **SET**, за да запазите промяната.



За агрегати с различни температури тази процедура е една и съща и за двете отделения, но трябва да се извърши индивидуално.

За евтетикини агрегати, отделениято, снабдено с евтетикини плочи, има заключена зададена точка и може да работи само при температури на замръзване. Параметрите, свързани с размразяването, също са заключени.



Параметрите на зададената стойност, като например блокиране на зададената стойност, най-висок или най-нисък праг и т.н., могат да се задават според нуждите.

Моля, направете справка с Раздел 5.8, „За да настроите потребителските функции“.

5.4. СТАРТИРАЙТЕ РЕЖИМ НА РЪЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ

Операцията по размразяване е напълно автоматична от началото до края, но при необходимост може да бъде стартирана ръчно.

Параметрите за стартиране също могат да се променят от автоматични на фиксирани. Моля, направете справка с Раздел 5.5, „Промяна на параметрите за обезскрежаване“.

Това не се отнася за евтектични агрегати.



1. Натиснете бутон.

Ако температурата вътре в хладилната кутия е твърде висока ($> 3^{\circ}\text{C}$ (37.4°F)) при натискане на бутона, последователността на размразяване няма да започне.

Агрегатът ще продължи да работи нормално в текущия си режим.

2. "dFSt" ще се показва до края на размразяването.

Имайте предвид, че при многотемпературни агрегати, когато едното отделение се размразява, другото продължава да работи нормално.

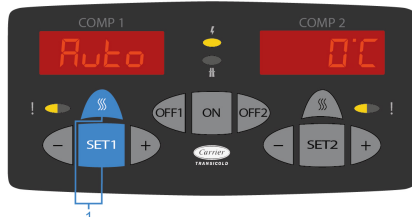
За агрегати с различни температури тази процедура е една и съща и за двете отделения, но трябва да се извърши индивидуално.

За евтектични агрегати, отделението, снабдено с евтектични плочи, има заключена зададена точка и може да работи само при температури на замръзване. Параметрите, свързани с размразяването, също са заключени.

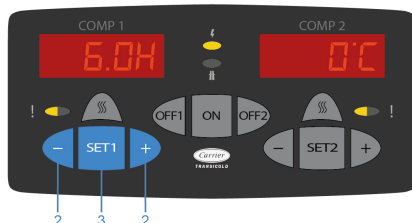
5.5. ПРОМЯНА НА ПАРАМЕТРИТЕ ЗА ОБЕЗСКРЕЖАВАНЕ

Ако в продължение на 10 секунди не бъде натиснат бутон, на дисплея се показва отново температурата на контейнера. Направените промени НЯМА да бъдат запазени.

Ако желаете да се върнете към показване на температурата в отделениято по всяко време, натиснете бутона **ON**. Обърнете внимание, че при това положение всички направени промени НЯМА да бъдат запазени.



1. Натиснете и бутоните едновременно (показва се текущо избраният параметър).



2. Натиснете или бутона - или бутона + за промяна на параметъра (вижте пълния списък по-долу). Дисплейът започва да мига.
3. Натиснете бутона **SET**, за да потвърдите промяната.

За агрегати с различни температури тази процедура е една и съща и за двете отделения, но трябва да се извърши индивидуално.

За евтектични агрегати, отделението, снабдено с евтектични плочи, има заключена зададена точка и може да работи само при температури на замръзване. Параметрите, свързани с размразяването, също са заключени.

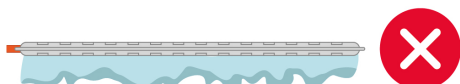
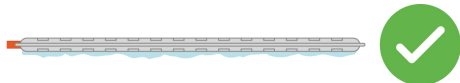
	Дисплей.	Описание	Достъпни параметри
1		Интервал на размразяване (закъснение между две последователности на размразяване).	OFF
			Auto
			0.5H до 6.0H
2		Коефициент на размразяване K (умножава времето за изчакване между две последователности на размразяване).	0,5 до 2,0
		Достъпно само ако "df d" е зададено на "Auto".	



5.6. РАЗМРАЗЯТЕ ЕВТЕКТИЧНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Постепенно върху евтектичните плочи се натрутва скреж. За разлика от обикновения изпарител, последователността на размразяване не е автоматична, но все пак е от решаващо значение за правилното функциониране, поради което агрегатът трябва да се размразява ръчно редовно.

! Ако не извършите правилно размразяване, както е описано по-долу, това ще доведе до лоша работа на агрегата.



⊘ Никого не използвайте гореща вода или друг запалим източник за размразяване на евтектичните плочи, тъй като това може да повреди системата и да представлява риск за безопасността на вас и вашето обкръжение.

i Натрупването на скреж може да се избегне чрез редовно изчеткване на плочите.



1. Спрете агрегата.
2. Отворете вратите на кутията и изчакайте плочите да се размразят по естествен начин (продължителността варира от 3 до 12 часа в зависимост от състоянието на околната среда).

CAUTION

СЛЕД РАЗМРАЗЯВАНЕТО НА ДЪНОТО НА ОТДЕЛЕНИЕТО ЩЕ ОСТАНЕ ВОДА, КОЕТО СЪЗДАВА РИСК ОТ ПОДХЛЪЗВАНЕ. ДВИЖЕТЕ СЕ ВНИМАТЕЛНО ОКОЛО АГРЕГАТА И ИЗТОЧЕТЕ ОСТАНАЛАТА ВОДА, ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ ЗАМРЪЗВАНЕТО НА ПОДА.

5.7. ПОКАЖЕТЕ ДАННИТЕ ЗА АГРЕГАТА

💡 Ако в продължение на 10 секунди не бъде натиснат бутон, на дисплея се показва отново температурата на контейнера. Направените промени НЯМА да бъдат запазени.

Ако желаете да се върнете към показване на температурата в отделението по всяко време, натиснете бутона **ON**. Обърнете внимание, че при това положение всички направени промени НЯМА да бъдат запазени.



1. Задръжте натиснат бутона **SET** в продължение на 5 секунди.
2. Натиснете отново бутона **SET**, за да превъртите надолу списъка.
3. Изчакайте няколко секунди или натиснете едновременно бутоните **SET** и **+**, за да получите достъп до данните.

💡 За агрегати с различни температури тази процедура е една и съща и за двете отделения, но трябва да се извърши индивидуално.

За евтектични агрегати, отделението, снабдено с евтектични плочи, има заключена зададена точка и може да работи само при температури на замръзване. Параметрите, свързани с размразяването, също са заключени.

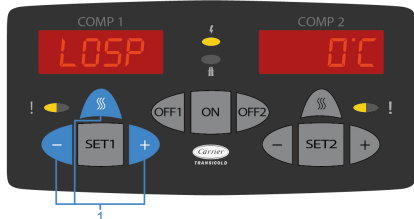
Дисплей.	Описание	Данни
1 A888	Активни алармени сигнали.	До 10 аларми.
2 P888	Неактивни аларми.	До 15 аларми.
3 rd H	Време на работа в режим на Движение (в часове).	Десетки часове Напр. показва се 0010 = 100 часа
4 StbH	Време за работа в стационарен режим (в часове).	Десетки часове Напр. показва се 0005 = 50 часа
5 dF E	Изчислено време между две последователности на размразяване (автоматично размразяване).	Време в минути.
6 dF n	Оставащо време преди следващата последователност на размразяване.	Време в минути.
7 n icS	Версия на софтуера на микропроцесора.	x.xxx
8 n icH	Версия на хардуера на микропроцесора.	xxxx
9 CRbS	Софтуерна версия на кабинното управление.	x.xx
10 ln S	Софтуерна версия на инвертора.	x.xx
11 ln H	Хардуерна версия на инвертора.	xxxx



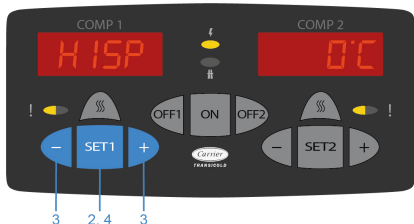
5.8. ЗА ДА НАСТРОИТЕ ПОТРЕБИТЕЛСКИТЕ ФУНКЦИИ

Ако в продължение на 10 секунди не бъде натиснат бутон, на дисплея се показва отново температурата на контейнера. Направените промени **НЯМА** да бъдат запазени.

Ако желаете да се върнете към показване на температурата в отделениято по всяко време, натиснете бутона **ON**. Обърнете внимание, че при това положение всички направени промени **НЯМА** да бъдат запазени.



1. Задръжте натиснат бутона **SET1** след което, докато го държите, натиснете едновременно бутоните **-** и **+**.



2. Натиснете отново бутона **SET1**, за да преминете през менюта.
3. Натиснете бутона **-** или **+**, за да промените стойността на функцията.
4. Натиснете бутона **SET1**, за да потвърдите промяната.

За агрегати с различни температури тази процедура е една и съща и за двете отделения, но трябва да се извърши индивидуално.

За евтектични агрегати, отделениято, снабдено с евтектични плочи, има заключена зададена точка и може да работи само при температури на замръзване. Параметрите, свързани с размразяването, също са заключени.

	Дисплей.	Описание	Достъпни параметри * <i>Фабрична настройка</i>
1	LOSP	Най-нисък праг на зададената точка.	0°C/20°C*/-25°C/-30°C (32°F/-4°F/-13°F/-22°F).
2	HISP	Най-висок праг на зададената точка.	+20°C*/ +30°C (68°F/86°F).
3	SPL	Заключване на зададена точка.	ИЗКЛ (SPOF): Зададената температура може да се променя. ВКЛ (SPON)*: Зададената температура не може да се променя.

	Дисплей.	Описание	Достъпни параметри * <i>Фабрична настройка</i>
4	EFDr	Вентилаторът(ите) на изпарителя е(са) активен(и) по време на регулирането.	OFF (OFF)*: Вентилаторът на изпарителя не се завърта по време на последователността на регулиране. ON (On): Вентилаторът на изпарителя ще се завърти по време на последователността на регулиране (най-добра практика при транспортиране на крехък товар).
5	Pr io	Приоритет на камерата (само за <i>многотемпературен агрегат</i>).	AUTO (Auto)*: Агрегатът ще даде приоритет на камерата с най-ниска зададена точка. Камера 1 (1): Агрегатът ще даде приоритет на камера 1. Камера 2 (2): Агрегатът ще даде приоритет на камера 2.

6. ПРОМЯНА НА ЯРКОСТТА НА ЕКРАНА



1. Задръжте натиснат бутона **-** за намаляване на яркостта на екрана.
2. Задръжте натиснат бутона **+** за увеличаване на яркостта на екрана.

За агрегати с различни температури тази процедура е една и съща и за двете отделения, но трябва да се извърши индивидуално.



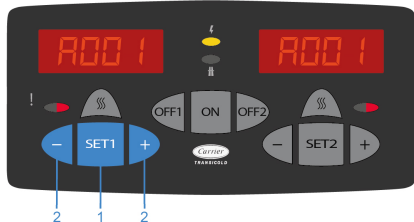
7. АЛАРМИ

7.1. ПОКАЗВАНЕ НА СПИСЪКА С АЛАРМИ

Ако желаете да се върнете към показване на температурата в отделението по всяко време, натиснете бутона **ON**.

Микропроцесорът следи работата на агрегата през цялото време. Той ще задейства алармени кодове и ще светне алармения светодиод, когато открие необичайни условия.

Няколко аларми могат да бъдат задействани едновременно и ще останат в паметта, докато не бъдат изтрети.



- Задържете натиснат бутона **SET** (ЗАДАВАНЕ) в продължение на 5 секунди, за да влезете в списъка с активни аларми (**AXXX**), или натиснете отново бутона **SET**, за да влезете в списъка с неактивни аларми (**PXXX**).
- Натиснете бутона - или +, за да се придвижите в списъка с функции.

7.2. СПИСЪК НА АЛАРМЕНИТЕ СИГНАЛИ

Списъкът на алармите по-долу не е изчерпателен. Ако алармата, която се появява във вашия агрегат, не е посочена по-долу, спрете камиона и се свържете с най-близкия сервисен център на Carrier.

СЕРИОЗНОСТ НА АЛАРМАТА

Само аларма. Агрегатът продължава да работи.

Алармени сигнали за изключване. Агрегатът вече не може да работи.

НЕИЗПРАВНОСТ - ПРИМИГВАНЕ НА ЧЕРВЕН СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР

	КОД	ОПИСАНИЕ	ДЕЙСТВИЕ
	A000	Няма неизправности: Агрегатът е напълно работещ.	
!	A001 до A003	Повреда, свързана с компресора.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A004	Грешка на ААТ термистора. Ако проблемът продължава, свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.	
!	A010 до A015	Повреда на вентила за налягане Eq.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A016	Повреда в захранването на VCAB.	Открит е свърток. Командата за кабината е изключена.

НЕИЗПРАВНОСТ - ПРИМИГВАНЕ НА ЧЕРВЕН СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР

	КОД	ОПИСАНИЕ	ДЕЙСТВИЕ
			Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A017	Повреда на сигнала за събуждане.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A018	Температурата на микропроцесора е твърде висока.	Микропроцесорната платка е прегряла. Изчакайте, докато температурата влезе в нормалните граници. Ако проблемът продължава, свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A019 до A020	Неизправност, свързана с инвертора или компресора.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A021	Грешка при командването на кабината.	Открита е грешка в комуникацията с командата на кабината. Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A025	Повреда на захранващото реле на логическата платка.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A030 до A031	Неизправност, свързана с акумулатора.	
!	A035	Двойно захранване	Агрегатът открива два източника на захранване. Изключете захранването на автомобила или изключете агрегата от електрическата мрежа. Ако проблемът продължава, свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A040	Времето за изпълнение не е валидно	Не са попълнени броячите на часовете в режим на движение или в стационарен режим. Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A050 до A080	Повреда, свързана с компресора.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
!	A081 до A082	Повреда, свързана с двигателя на кондензаторния вентилатор.	
!	A083 или SEr	Предупреждение за обща поддръжка.	Времената за Движение + Стационарен е надвишило периода на поддръжка. Свържете се с местния сервисен център на Carrier.
!	A084 или SErC	Сигнал за поддръжка на компресора.	Времето на работа на компресора е надвишило периода на поддръжка.



НЕИЗПРАВНОСТ - ПРИМИГВАНЕ НА ЧЕРВЕН СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР			
	КОД	ОПИСАНИЕ	ДЕЙСТВИЕ
			шлю период на поддръжка. Свържете се с местния сервисен център на Carrier.
	A100 A200	Грешка на RAT термистора.	Стойността на термистора е извън диапазона. Изчакайте, докато температурата влезе в нормалните граници.
	A101 A201	Грешка на DTT термистора.	Свържете се с местния сервисен център на Carrier. Ако проблемът продължава, свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
	A110 до A117 A210 до A217	Неизправност, свързана с компонент на изпарителя.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
	A140 до A151 A240 до A251	Температурата в кутията е извън зададения диапазон.	Изчакайте, докато температурата достигне зададената стойност ($\pm 5^{\circ}\text{C}$). Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
	A155 A255	Последователността на размразяване е твърде дълга.	Продължителността на размразяването е надвишила нормалната продължителност. Автоматично се планира нова последователност на размразяване (ако е в режим AUTO). Ако проблемът продължава, свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
	A165 A265	Неизправност, свързана с компонент на изпарителя.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
	A170 до A173 A270 до A273	Неизправност, свързана с нагревателя.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
	A500 до A530	Повреда, свързана с генератора.	Агрегатът все още може да работи в стационарен режим (с изключение на A530). Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
	A600 до A645	Грешка, свързана с инвертора.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
	A647	Несъответствие на батерията (12V/24V)	Батерията е поставена или конфигурирана неправилно.

НЕИЗПРАВНОСТ - ПРИМИГВАНЕ НА ЧЕРВЕН СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР			
	КОД	ОПИСАНИЕ	ДЕЙСТВИЕ
			Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.
	A648 до A672	Грешка, свързана с инвертора.	Свържете се с най-близкия сервисен център на Carrier.



8. ПОДДРЪЖКА

8.1. УВОД

Цялостната програма за поддръжка гарантира, че агрегатът ще продължи да работи надеждно. Тази програма за поддръжка е в помощ и при управление на експлоатационните разходи, увеличава експлоатационния живот на агрегата и подобрява експлоатационните качества.

! ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОЧИТ И СЛЕДВАНЕ

Редовната поддръжка включва бърз преглед на агрегата от гледна точка на безопасността. Сервизният техник трябва да обърне специално внимание, но не само върху следното: затягане на болтове и гайки (смяна, ако липсват), електрически проводници, кабелни снопове, маршрути на горивните линии (ремонт или смяна, ако е необходимо), състояние на врати, решетки, панели (ремонт или смяна, ако е необходимо).

При заявка може да се предложи подробно описание на тези операции.

Всички услуги по поддръжката трябва да бъдат извършвани от техник, обучен за работа с продуктите на Carrier Transicold и съблюдаващ всички стандарти по безопасност и качество на Carrier Transicold.

8.2. ПОДДРЪЖКА НА СТИКЕРИТЕ



1. Поддържайте предупредителните пиктограми чисти и ясно видими.
2. Почистявайте пиктограмите с вода и сапун и ги избърсвайте с мека кърпа.
3. Заменете повредените или липсващи пиктограми с нови пиктограми, налични в мрежата на Carrier Transicold.
4. Ако компонент, носещ пиктограма, бъде заменен с нов, уверете се, че новият компонент има правилната пиктограма.
5. Поставете пиктограмата върху суха повърхност. Натиснете външната страна, за да отстраните въздушните мехурчета.

8.3. ГРАФИК НА ПОДДРЪЖКАТА

Тип на сервиза		Честота на услугата		
Часове*	Km*	Първоначално обслужване	Техническо обслужване A	Техническо обслужване A
100	5000	X		
1000	30 000		X	
2000	60 000		X	
3000	90 000			X
4000	120 000		X	
5000	150 000		X	
6000	180 000			X

* Което и да дойде първо.

9. ПРЕПОРЪКИ

9.1. ПРЕДИ ТОВАРЕНЕ



РАЗМРАЗЯВАНЕ Размразете правилно транспортния си хладилен агрегат.

ПОЧИСТВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО Особено вътрешната част: стени, покрив и под.

! - При миене на автомобила НЕ насочвайте водна струя с високо налягане под кожата.

НЕ пръскайте електрическите компоненти с вода.

При измиване на вътрешността НЕ пръскайте вентилатора с препарат.

ЧАСТИЧНО ТОВАРЕНЕ Използвайте подвижни прегради, за да ограничите размера на отделението в случай на частично товарене.

ЛЕНТОВИ ЗАВЕСИ За да ограничите потока студен въздух навън, използвайте лентови завеси и се уверете, че не са твърде стари и с подходяща дължина до пода.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ОХЛАЖДАНЕ НА ТЯЛОТО Когато е възможно, охладете предварително тялото в стационарен режим, за да намалите шума и емисиите на CO₂. Не оставяйте автомобила без надзор по време на предварителното охлаждане.

ТЕМПЕРАТУРА НА СТОКЕТЕ Стоките трябва да са с правилната температура преди товарене.

9.2. ПО ВРЕМЕ НА ЗАРЕЖДАНЕ



СПАЗВАНЕ НА ПРАВИЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА Продуктите винаги трябва да се зареждат от хладилна товарна рампа, за да се поддържат правилните температури. Не е необходимо зададената стойност да бъде -26°C, ако са необходими само -18°C.

ОТДЕЛНИ СТОКИ Не смесвайте охладени и сухи продукти в едно и също отделение. Второто отделение не може да се охлажда с вентилатор от първото отделение поради хигиенни причини.

КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА Извършвайте тестове за натоварване с подходящите материали, за да сте сигурни, че продуктите се зареждат при оптимална температура.

Не запущавайте изпарителя със заредените стоки. Уверете се, че циркулацията на въздуха не е възпрепятствана. Правилното ориентироване на палетите позволява на въздушния поток да достига над, през и под товара. Не зареждайте до тавана, тъй като това ще доведе до кратък цикъл.



9.3. СЛЕД ЗАРЕЖДАНЕ



ИЗКЛЮЧАЙТЕ АГРЕГАТА ПРИ ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИ Студеният въздух е по-тежък от горещия. Отварянето на врати без завеси води до заместване на по-хладния въздух с по-топъл. Работата на агрегата при отворени врати може да доведе до замръзване и увеличаване на консумацията на енергия. Carrier предлага и превключватели на вратите за автоматично изключване на агрегата при зареждане на вана, което намалява проникването на топъл въздух в кутията.

ПОДДЪРЖАНЕ НА ЗАТВОРЕНИ ВРАТИ Дръжте вратите затворени възможно най-дълго.



ВРЕМЕ ЗА ИЗЧАКВАНЕ Намалете до минимум времето за изчакване, през което стоките се намират на товарния док.



ПАРКИРАНЕ Паркирайте автомобила на сянка. Не паркирайте автомобила си под наклон, по-голям от 10%, за да избегнете лошо оттичане на водата.

10. СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА АТР

Този агрегат е предмет на Споразумението за международен превоз на нетрайни хранителни продукти и за специалното оборудване, използвано за такъв превоз (АТР).

Този хладилен агрегат следователно е одобрен от Регионалното управление по здравеопазване и е маркиран с табелка с датата на изтичане на валидността на формуляра за одобрение.



ATP APPROVED FOR TRANSPORT
OF PERISHABLE FOODSTUFFS
APPROVAL NUMBER : [XX-XX-000000]*
EQUIPMENT NUMBER : [XXXXXX000]*

ATP MARK : **FRC ***

VALID UNTIL : [MM-YYYY]*

* Пример за табелка на АТР, на която са посочени (отгоре надолу) номерът на одобрението на единицата, номерът на оборудването, класификацията и датата на изтичане на срока на валидност. Местоположението на плочата може да се различава в зависимост от инсталацията.

! Редовно проверявайте датата на изтичане на валидността на сертификата за одобрение. По време на превоза сертификатът за одобрение или временният сертификат трябва да се представя на квалифицираните служители, които го изискват.

11. ПОДДРЪЖКА

Независимо дали се нуждаете от помощ при повреда в собствена си страна или в чужбина, нашият екип е на разположение, за да ви помогне да се върнете на пътя възможно най-скоро - 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата и 365 дни в седмицата - с минимални затруднения.



НИЕ СМЕ ПРОСТО

НА РАЗСТОЯНИЕ
ЕДНО ОБАЖДАНЕ



НАМЕРЕТЕ НАЙ-БЛИЗКИЯ

СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР





Over 600 Carrier Service Centers
in Europe, Russia,
Middle East and Africa

CARRIER TRANSICOLD EUROPE S.C.S.
LE CRISTALIA
3 rue Joseph Monier
92 500 Rueil-Malmaison
Phone: +33 (0)1 41 42 28 00
Fax: +33 (0)1 41 42 28 28
www.carriertransicold.eu